

quma ni vuvu

izua quma ni vuvu, idudut ta nia qinaljan, nu kadjamadjaman vaik ti vuvu a medjama a sema puquman, nakemacu tua vatu nimadju, a vatu ni vuvu izua drusa a ita qucengcengel a ita vucelacelai, tjenglai aravac a vatu ni vuvu a sema tua puquman ni vuvu.

nu sikecengcengelja kemesa ti vuvu tua kakesain ita quma nimadju, izua nu vasa, izua nu vurasi, pai kema ti vuvu katua vatu nimadju.

nu masulesulem anga cemikel a tjumaq ti vuvu sa namaya uta a kitjavilivililj a marka vatu ni vuvu a tjumaq.

itua quman ni vuvu izua tapatapaw, izua tjaljiaqacaqaca a pukasikasiw, izua zaljum, izua kakudrakudralan a kakedrikedriyan a qaciljai, izua liyaw aravac uta a talem a kakesain ita quma ni vuvu.

nu kaljaculjuan, izua talem ni vuvu a vaqu, a djuljis, a vurasi, a ljaljumi, a cuvuq, siyak, izua uta a ljaceng a samci, a samaq, a tjanaq, a djarunuq, a qudipdip, a runi, a qarizang, a lukuc, a supiq, izua uta tjaljamacaman a kamangulj ita quma ni vuvu.

nu kaljavuceleljan, izua talem ni vuvu a vasa, a qaqilj, a vuaq, a ljamljam, izua uta a paketjaw kata puk.

izua uta a hanahan ita palingulj nua quma ni vuvu, a maru ljavangas, a ljangi, a tjava, a qaljapang, a masan lialiyaw a babulabulayan a hana, maqati a tjataliduan, maqati a tjasikialalang uta.

nu mangetjez anga ti vuvu a kasi vavua, saka nakemacu tua ljavilu, cemavu anga ti vuvu tua vutjulj kata aradj, nu izua kinacu ni vuvu a asaw nua ngat, qemavai anga ti vuvu tua vaqu a pinuvutjuljan tuki pinualjuan, sanguaq aravac a qinavai ni vuvu.

saka pakabulai aken aravac ta izua qumaquma ni vuvu; izua tja kivantavangan, izua tja taleman tua nenemenemenga a sasanguanguaqan a kakesain.

tjenglai a qayaqayam ta quma ni vuvu, tjenglai a vavui ta quma ni vuvu, tjenglai aken aravac uta tua quma ni vuvu.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

祖母的田園

祖母有一塊田園，每天清晨帶著狗去田園。田園有工寮、樹林、水源，有玩樂場所，也有很多農作物。夏天，祖母種小米、紅藜、地瓜、高粱、竹筍、南瓜，也有蔬菜如龍葵、苦菜、刺蔥、木耳、野菇、絲瓜、長豇、山蘇、山芋葉，還有野辣椒。冬天，祖母種芋頭、山藥、甜芋、薑、玉米，花生與樹豆。田園周圍也種有很多花，如鬼針草花、羊齒、黃菊，可觀賞也可做裝飾。祖母若有採甲酸漿，肉與芋頭就可以製作小米糕。我非常喜歡祖母的田園。

masan simuluq a sengsengan nua puvaruvarung a caucau

izua masan simuluq a sengsengan nua puvaruvarung a caucau,
a sangasangasan, pakaizua tua tjuruvu a marka qali:

a kipaparangez tua marka qali maru tjallasemeljecan tua tjakava nu
kaljavuceleljan.

a sipasanmusalj: kitavak tua tjemaula: nu izua anga a tja cavilj sa ini
anga katjen a maqati a kisavuta tjananguaq anga a kitavak itjen a tjemaula.
sipasantjelulj: vusamu tua nanguaqan, kismulja-u a papacun tua bulayan
nua tja kinaikacauan.

sipansimatjelj: keljangu tua patjara ung-gakku, ayatua maqati a maru
semu kungai tua su kinacavacavan a pulinglingetj, maqati a semuqeljev tua
su pinacalivalivat kata su kininemneman a ung-gakku.

sipansimalj: kivavilad tua kipaula tua tja kinaikacauan,
izua masan musalj tua tja kipaula tua tja kinaikacauan, a ita inika
malain a tjavinarungan, a ita selapai tua tjatjenglayan.

a tjaisangas nu maqati sun a kipapugadjaw tua su kemudanga, a izua nu
inalap a neka, inia su sinusu.

a pakatua tjenglayan nua i kacauan tjalja kipaulan, ulja su tjaulan a

su tjenglayan a paru qunvuljan, sa su parimasudji a su varung.

sipasanenem: kitulu a cemavulid tua kipaula:

izua pacugan a nu secalivat anga itjen pitjapuvurung anga itjen, sa
nakuya a marekutj tu kipaula tua tja kinaikacauan.

sipasanpitjulj: pakaizua tua na malevaleva a varung, paka izua-u tua su
levan, kiljivakan a timaimanga.

sipasanalulj: kismulja-u a kipusengsengan, a kismulja kasizuanan
nua tja puvarungan kata tjapicul, sa gaugaw tua nanguaqan kata kakavelijan
nua kismulja.

sipansivalj: kismulja-u a kitulu, tjara pakaizua tua su sipaqenetjan
tanemanemanga kata pakaizua ta su kinljangan, maqati a paljiavavaw tua su
pinadjaliman, a tjaparavac anan tua su kisanbulayan.

sipansimuluq: sanpazangalu tua su un-du, aicu kasizuanan nua
mimaqacuvungan, nua levon, katua suljivatjan, aya.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

聰明人必做的 10 件事

一、儲蓄友誼，靠得住的友誼是今生最溫暖的外套。二、學會放手，當你無力把握，就要學會放手。三、播種善良，一定要極盡自己所能，讓人感受陽光和美麗。四、懂得音樂，會洗滌身心，打開記憶和想像。五、避開兩種苦，一是得不到，二是鍾情之苦。六、學會承受，歷鍊一次；豐富一次。七、常懷感恩心，幸福的感覺也源自於此。八、熱愛工作，它檢驗著我們的智慧和能力。九、勤於學習，讓你維持個性魅力。十、運動，更能保存快樂與健康。

pasangaw

izua bulabulai aravac a kakudan a kemasi sicuayan nua sepayuan zuku a caucau, pinasasevalivalitan anga sapatatulutulan aicu a bulabulai a kakudan, pai aicu a uri ku sitjaucikel a bulabulai a kakudan nua sepayuan a zuku, avan a pinaka “pasangaw” aya kakudan nua sepayuan. kemasi kakedrian itjen, rulangeta itjen tua ramaljemaljeng a qivuivu a: “pasangavi a su kaka” aya. izua numarivurivu itjen a kakedriyan tua tjavangavagna tuki tja kakanen, tjara qivu a ramaljemaljeng tu “pasangavan ta su kaka tjaljaljak” aya uta; nu izua kivalavala tua tja salasaladj, sa tja kaqilji tua vangavangan, tjara qivu uta a ramaljemaljeng tu “pasangavan a su kuku tua su qali” aya uta. ayatua a seman nimadju, a pakamanguaq, a maramilj kakudan nua caucau a kemasi qinatian, avanasika temavatavak a kemasi kakedrian tua pasangaw a mareka ramaljemaljng.

qau aicu a pinaka “pasangaw” aya kai a pinayuanan, kasi tua kai a “sangaw” inayan, a patarevan “masengac” nuki “suqelam” inayan. ljakua aicu a “pasangaw” a patarevan inika manu paqulid a suqelam, namisangavan namisuqelaman a masa kiljivak, tu siqarut nua salasaladj tua kinatjenglayan a nemanga nimadju.

pai avanasika aicu a “pasangaw” namasan paravac tua nanguaq a kakudan nua sepayuan a caucau, kemasi tua su pinakaizua a nemanga, nuki su kinatjenglayan a nemanga, sa su pavayan a pasangaw tua qaliquali, kasitua tja parekiljivaljivak, tja parepaqaljaqaljai, a tja sikamaqati a pasangaw tua tjakinatjenglayan a nemanga, pai aicu namasan paravac tua kakudan i qinaljan nua sepayuan.

pai patjetucu, aicu a nanguaq a kakudanan a pinaka “pasangaw” kamayan anan a pasusususuan nua taqaljaqaljan. a maru nukalja singkuan i qinaljan, maqati a sikarasurasutj nua taqaljaqaljan, tuki tima tjaljasedjaljepan, sa parepasangasangaw, tu sika marekiljivaljivakan, tu sika marepaqaljaqaljayan, sika marasurasudjan nua taqaljaqaljan. pai aicu a “pasangaw” kasizuanan nua kitjanamanguaq katua kakiljivaka, a nanguaq a kakudanan nua mareka taqaljaqaljan. pai nunamatavak a taqaljaqaljan tua marepasangasangaw, pai tjara izua parekiljivaljivak, tjara izua marepaqaljaqaljai nua mareka caucau a mapuljat i qinaljan, sa mamamaw anga rasurasudjan i qinaljan.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

讓賢

排灣族有個很好的傳統叫做讓賢。小時候常常會聽到老人家說 pasangaw 一詞，排灣族老人家通常會請哥哥、姊姊，把食物、玩具讓給弟弟、妹妹，或分享給鄰居朋友，而排灣族父母從小就訓練孩子學習讓出自己的喜歡；讓賢或禮讓是排灣族人生活中常用來形容忍讓，或把自己所擁有的、所喜愛的，使用的主權無條件交給別人，建立互信、互愛、互謙讓的部落情誼，成為排灣族社會的情操，讓賢達到部落友愛與和諧，是部落的美好傳統。